

Zmluva číslo 53/2014 - TA o styku s vlečkou

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov a v súlade s odsekom 2 § 13 zákona č. 513/2009 Z. z.
o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Zmluvné strany:

1. Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“
Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Zapísané: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,
Oddiel Po, Vložka č. 312/B
Štatutárny orgán: Ing. Dušan ŠEFČÍK, generálny riaditeľ ŽSR
Osoba oprávnená podpísať zmluvu v zmysle Nariadenia generálneho riaditeľa ŽSR č. 2/2009
„Splnomocnenie k rozhodovaniu a podpisovaniu úkonov s priamym majetkoprávnym dopadom v ŽSR“:
Ing. Ján UHNAVÝ, riaditeľ Oblastného riaditeľstva Trnava
Bratislavská 2/A, 917 02 Trnava
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s.
Číslo účtu: 27-2203012/0200
SWIF/BIC: SUBASKBX
IBAN: SK45 0200 0000 2700 0220 3012
IČO: 31364501
DIČ: 2020480121
IČ DPH: SK2020480121

(ďalej len „ŽSR“)

2. METRANS /Danubia/, a.s.
Povodská cesta 18, 929 01 Dunajská Streda
Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Trnava
Oddiel Sa, Vložka č. 10168/T
Štatutárny orgán: Ing. Peter KISS, predseda predstavenstva
Peter AUFRIČHT, člen predstavenstva
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
Číslo účtu: 2213173/7500
SWIF/BIC: CEKOSKBX
IBAN: SK93 7500 0000 0000 0221 3173
IČO: 36 380 032
DIČ: 2020124293
IČ DPH: SK2020124293

(ďalej len „vlečkár“)

Preambula

Táto zmluva sa riadi predovšetkým:

- zákonom NR SR č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej „zákon o dráhach“)
- zákonom NR SR č. 514/2009 Z. z. o doprave na dráhach (ďalej len „zákon o doprave na dráhach“)
- vyhláškou č. 350/2010 o stavebnom a technickom poriadku dráh (ďalej len „vyhláška 350“)
- vyhláškou č. 351/2010 o dopravnom poriadku dráh (ďalej len „vyhláška 351“)

Článok I Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností vyplývajúcich:
 - a) zo zabezpečenia styku železničnej trate v správe ŽSR (ďalej len „železnica“) a vlečky METRANS /Danubia/, a.s. (ďalej len „vlečka“), dohodnutých v zmysle § 13 zákona o dráhach
 - b) z prevádzkovania dopravy na železničných dráhach v správe ŽSR dráhovými vozidlami vlečkára, dohodnutých v zmysle § 15 zákona o doprave na dráhach.
2. Práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, zákona o dráhach, zákona o doprave na dráhach a jeho súvisiacich vyhlášok, všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a ustanoveniami Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 (ďalej len „TR 62“).

Článok II Doba trvania zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 1.1.2015 do 30.11.2017.

Článok III Zaústenie vlečky do železnice

1. Vlečka zaústuje do železnice v železničnej stanici Dunajská Streda do koľaje č. 1 v km ŽSR 44,319 výhybkou č. 1. Výhybka je v správe vlečkára.
2. Hranica medzi železničnou dráhou a vlečkou je v km ŽSR 44,319 a je označená hraničníkom.
3. Prevádzka na styku s vlečkou sa zabezpečuje v zmysle ustanovení zákona o dráhach, vyhlášky MDPT č. 351/2010 Z.z., ustanovení zákona o doprave na dráhach a podľa podmienok uvedených v tejto zmluve.
4. Prevádzka na vlečke sa zabezpečuje na základe Povolenia na prevádzkovanie dráhy č. 1302/2007/P vydaného Úradom pre reguláciu železničnej dopravy dňa 21.2.2007 v zmysle Zákona o dráhach na dobu do 23.10.2104.
5. Vlastníkom vlečky je METRANS /Danubia/, a.s., Dunajská Streda.
6. Tvar železničného zvršku v mieste styku železnica a vlečky je „S49“.
7. Koľajisko v prípojnej stanici je v smere z vlečky kryté výkoľajkou č. GVk1.
8. Koľaj vlečky nie je pod trakčným vedením.

Článok IV Správa odbočkových a ostatných zariadení vlečky

1. ŽSR na vlastné náklady zabezpečia dohľad, údržbu, obsluhu, čistenie a mazanie odbočných zariadení vlečky, ktoré sú v správe ŽSR v rozsahu:
 - dohľad na zariadenia oznamovacej a zabezpečovacej techniky:
 - 1 x elektromotorický prestavník na výhybke č. 1
 - 1 x výkoľajka s elektromotorickým prestavníkom č. GVk1
 - 1 x svetelné zriaďovacie návestidlo č. Se1

- 2 x počítačový bod (počítacie úseky V1 a GK)
2. ŽSR a vlečkár sa dohodli, že ŽSR zabezpečia na náklady vlečkára:
 - dohľad, obsluhu, čistenie, mazanie odbočných zariadení vlečky, ktoré sú v správe vlečkára:
 - výhybka č. 1

Rozsah je uvedený v nasledujúcich bodoch.
 3. Zabezpečenie údržby, opravy a mimoriadnych prehliadok odbočných zariadení ako aj ostatných zariadení vlečky v správe vlečkára môže vlečkár dohodnúť s príslušnými odbornými zložkami ŽSR na základe osobitnej zmluvy.
 4. Vlečkár je povinný prevádzkovať dráhu v zmysle § 30 zákona o dráhach.
 5. ŽSR na náklady vlečkára, vo výške stanovenej v zmysle platného Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 a uvedenej v čl. VII. tejto zmluvy, vykonajú činnosti, ktorými sa zabezpečujú periodické prehliadky v zmysle vyhlášky 350 Prílohy č. 17 „PREHLIADKY A MERANIA NA VLEČKE“ v rozsahu:
 - pochôdzka vlečky (na výhybke č. 1 = 42 m) - 52 x ročne
 - prehliadka a meranie výhybky č. 1 úsekovým správcom - 12 x ročne
 - komplexná prehliadka na výhybke č.1 - 4 x ročne
 6. ŽSR na náklady vlečkára, vo výške stanovenej v zmysle platného Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 a uvedenej v tejto zmluve, vykonajú činnosti, ktorými sa zabezpečuje dohľad na zariadenia oznamovacej a zabezpečovacej techniky:
 - prehliadka (západková skúška vykonávaná jedným zamestnancom ŽSR) 8 x ročne na výhybke č. 1
 - komisionálna prehliadka (západková skúška vykonávaná 2 zamestnancami ŽSR) 4 x ročne na výhybke č.1
 7. ŽSR na náklady vlečkára, vo výške stanovenej v zmysle platného Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 a uvedenej v tejto zmluve, vykonajú:
 - čistenie a mazanie výhybky č.1
 - čistenie od snehu, ľadu, nánosov a porastov na výhybke č. 1

Článok V

Podmienky prevádzkovania dopravy na dráhe v správe železníc dráhovými vozidlami vlečkára

1. Vlečkár vlastní Licenciu na prevádzkovanie dopravy na dráhe v správe ŽSR ev. č. 0858/2006/L. Podmienky prevádzkovania dráhy sú uvedené v zmluve o prístupe na dopravnú cestu.

Článok VI

Podmienky vykonávania obslúh vlečky

1. Pre zabezpečenie obslúh vlečky platí „Popis a obsluha vlečky“, ktorá je prílohou č. 1 tejto zmluvy. Postup pri vykonávaní obslúh spracujú spoločne ŽSR a vlečkár. Je záväzný aj pre všetkých dopravcov zúčastnených na obsluhu vlečky.

Článok VII

Zmluvné platby

1. Vlečkár uhradí ŽSR na základe tejto zmluvy ročné pravidelné platby:

Poplatok	Názov poplatku	
3/01	za čistenie a mazanie výhybiek 1 x 163,91 €	163,91€
3/06	čistenie od snehu, ľadu, nánosov a porastov 1 x 49,79 €	49,79€
Poplatok za čistenie, mazanie, osvetľovanie celkom:		213,70€
5/01	za pochôdzku vlečky kontrolórom trate na výhybke č. 3 - 52 x 0,42 x 0,56 €	12,23€
5/04	za prehliadku a meranie výhybky č.1 - 12 x 1 x 4,78 €	57,36€
5/05	komplexná prehliadka na výhybke č.1 – 4 x 0,42 x 0,60 €	1,01€

Poplatok za stavebno-udržiavací dohľad celkom		70,60€
6/01	komisionálna prehliadka, ak je západková skúška vykonávaná 2 zamestnancami ŽSR na výhybke č. 1 - 4 x 1 x 4,12 €	16,48€
6/02	za prehliadku, ak je západková skúška vykonávaná 1 zamestnancom ŽSR na výhybke č. 1 - 8 x 1 x 2,46€	19,68€
Poplatok za dohľad na oznamovacie a zabezpečovacie zariadenia celkom:		36,16€
Ročne celkom		320,46 €

Uvedené sadzby sú bez DPH. DPH bude účtovaná v zmysle platných právnych predpisov.

Prvá fakturácia plnenia za obdobie odo dňa začatia poskytovania plnenia do prvého dňa začatia zmluvne dohodnutého pravidelného fakturačného obdobia po dni zverejnenia zmluvy v Centrálnom registri zmlúv, bude vykonaná najneskôr do 10 dní od posledného dňa obdobia, na ktoré sa platba vzťahuje. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia.

Výkony ŽSR je vlečkárov povinný uhrádzať ŽSR vopred polročne na základe faktúry. Faktúra bude vystavená polročne do 5. 1. a do 5. 7. príslušného roka na pomernú čiastku celkovej ročnej sumy. Splatnosť faktúry je 14. dní odo dňa jeho vystavenia.

2. V prípade, že dôjde k zmenám alebo úpravám Sadzovníka vlečkových poplatkov TR 62 budú príslušné sumy dohodnuté v tejto zmluve upravené a účtované v zmysle uvedených predpisov s platnosťou stanovenou príslušnou zmenou, uverejnenou v Prepravnom a tarifnom vestníku.

Článok VIII

Osobitné práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sú povinné oznámiť si navzájom každú zmenu, ktorá má vplyv na ustanovenia tejto zmluvy a jej príloh v lehote do 15 dní. Tieto zmeny sa musia na podnet jednej zo zmluvných strán znovu prerokovať a upraviť ešte pred nadobudnutím ich platnosti. Návrh zmeny zašle tá zmluvná strana, ktorá požaduje zmenu. Návrh dodatku k zmluve, resp. návrh novej zmluvy spracuje ŽSR.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že sa budú vzájomne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré majú vplyv na bezpečnosť prevádzky a osôb.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si hlásiť pracovné úrazy a umožniť vykonávanie a spoluprácu pri vyšetrowaní pracovných úrazov, ku ktorým dôjde na vlečke za účasti zamestnancov zmluvných strán. Vlečkárov umožní za týmto účelom vstup orgánov ŽSR, vykonávajúcich vyšetrowanie do obvodu vlečky. Taktiež umožní vykonávanie kontrolnej činnosti nad výkonom služby zamestnancov ŽSR, ktorí sa zúčastňujú na vlečkovej a prípojovej prevádzke.
3. Zmluvné strany si vzájomne uhradia škody spôsobené porušením povinností, ktoré im ukladajú príslušné predpisy alebo táto zmluva.

Článok IX

Vyššia moc

1. Zmluvné strany sa dohodli, že nebudú niesť zodpovednosť za porušenia zmluvných podmienok, ktoré by zakladali nárok na náhradu škody alebo na iné sankcie pri udalostiach spôsobených vyššou mocou.
2. Vyššou mocou pre účely tejto zmluvy sa rozumejú všetky udalosti, ktoré neexistovali ku dňu podpisu tejto zmluvy alebo ktoré nemohli byť zmluvnými stranami predvídané, ktoré sa vyskytnú mimo zmluvných strán alebo ich poddodávateľov a v dôsledku ktorých nie je možné plniť zmluvu v lehotách a za podmienok v nej uvedených (ide napríklad o tieto udalosti: opatrenia vlády, požiar, záplavy, snehová kalamita, zemetrasenie, výbuch, štrajk, blokovanie alebo iné konflikty zo strany zamestnancov, nedostatok energie, epidémia, teroristický útok a p.).
3. V prípade, že ktorákoľvek zo zmluvných strán nie je schopná plniť záväzky tejto zmluvy vzhľadom na udalosť vyššej moci, ako aj po skončení takejto udalosti, je povinná vykonať všetky náležité opatrenia na zmiernenie dopadu udalosti vyššej moci.
4. Počas trvania vyššej moci bude plnenie povinností zmluvných strán ovplyvnených vyššou mocou pozastavené a nebudú uplatňované žiadne sankcie za oneskorené plnenie. Lehoty a podmienky dodávok,

ktoré sú ovplyvňované týmito okolnosťami zmluvné strany upravia tak, aby zohľadnili následky týchto udalostí.

Článok X

Ukončenie zmluvy

1. Zmluvný vzťah je možné ukončiť pred dohodnutou dobou plnenia nasledovnými spôsobmi:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán alebo
 - b) odstúpením od zmluvy v zmysle bodov 2. a 3. tohto článku
 - c) výpoveďou bez uvedenia dôvodov. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane
 - d) z dôvodu zániku povolenia vlečkára na prevádzkovanie dráhy podľa zákona o dráhach v zmysle bodu 4. tohto článku
2. Odstúpiť od zmluvy môže ktorákoľvek zo zmluvných strán v prípade, vstupu druhej zmluvnej strany do likvidácie. Odstúpenie bude oznámené písomne a nadobudne platnosť a účinnosť dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
3. Vypovedanie alebo odstúpenie od zmluvy v prípade vyhlásenia konkurzu na majetok vlečkára sa bude riadiť ustanovením § 45 zákona č. 7/2005 o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Tým nie je dotknuté právo vlečkára konajúceho prostredníctvom správcu konkurznej podstaty dohodnúť so ŽSR formou dodatku k tejto zmluve plnenie záväzkov vlečkára voči ŽSR takým spôsobom, ktorý bude prijateľný pre obe zmluvné strany.
4. Zmluvný vzťah uzatvorený touto zmluvou skončí automaticky aj v prípade, keď vlečkárovi zanikne povolenie na prevádzkovanie dráhy v zmysle § 29, odst.7 zákona o dráhach, a to dňom zániku tohto povolenia, pokiaľ sa s účinnosťou najneskôr od nasledujúceho dňa vlečkár nestane držiteľom nového platného povolenia na prevádzkovanie dráhy.

Článok XI

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží vlečkár a dva ŽSR.
2. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom Slovenskej republiky. Spor bude riešiť príslušný súd SR.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:
 - Príloha č. 1 – Popis a obsluha vlečky
 - Príloha č. 2 – kópia Povolenia na prevádzkovanie dráhy – vlečky
 - Príloha č. 3 – kópia Licencie na prevádzkovanie dopravy po koľajach železníc
4. Zmluvné strany berú na vedomie, že ŽSR je povinná osoba v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a vzhľadom na uvedené zmluvu po podpise a pred nadobudnutím jej účinnosti ŽSR zverejnia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky (ďalej len „CRZ“).
5. Táto zmluva v plnom rozsahu nahrádza zmluvu o styku dráh č. 1/2012 – TA zo dňa 16.1.2012 uzatvorenú medzi ŽSR a vlečkárom, pričom sa zmluvné strany dohodli, že záväzkové vzťahy, ktoré vzniknú od 1.1.2015 do okamihu nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy sa budú riadiť touto zmluvou.

V Trnave, dňa 2.1.2015

Za ŽSR:

Za vlečkára:

Ing. Ján UHNAVÝ
riaditeľ
Oblastného riaditeľstva Trnava

Ing. Peter KISS
predseda predstavenstva
METRANS /Danubia/, a.s.

Peter AUFRICT
člen predstavenstva
METRANS /Danubia/, a.s.